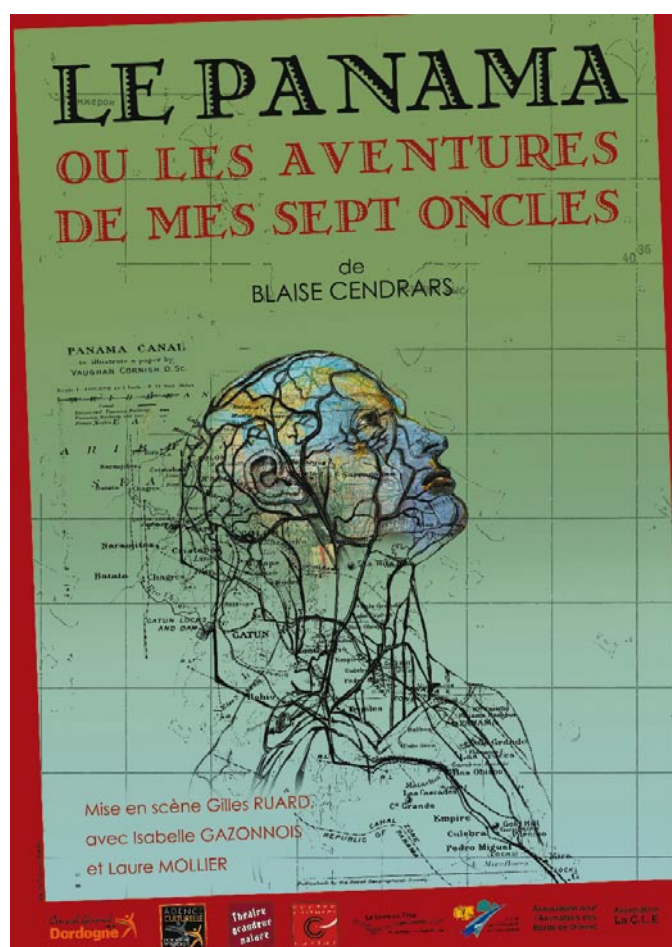


Séquence

n° 6

nouvelle série

Lettre semestrielle
de l'Association internationale Blaise Cendrars
mars 2010



Graphisme : Thierry LAHONTAA

ASSOCIATION INTERNATIONALE BLAISE CENDRARS

Présidente : Myriam Boucharenc (myriam.boucharenc@wanadoo.fr)

Secrétaire : David Martens (marten_david@yahoo.fr)

Trésorier : Gérard Poillot (gerard.poillot@wanadoo.fr)

Contact : Thierry Jugan (thierry.jugan@ac-orleans-tours.fr)

Conseil d'administration : Marie-Paule Berranger, Maria Teresa de Freitas, Jean-Carlo Flückiger, Laurence Guyon, Oxana Khlopina, Christine Le Quellec Cottier, Claude Leroy, Michèle Touret & Maria Teresa Russo, et le bureau.

Membres d'honneur : Miriam Cendrars, Monique Chefedor, Georgiana Colville, Adrien Roig, Frédéric Jacques Temple & Jean-François Thibault.

LE DERNIER SEMESTRE

Chers amies et amis de Cendrars,

Cendrars a été très présent dans l'actualité théâtrale de la saison : on a pu le retrouver, en bonne compagnie, dans de nombreux spectacles (voir rubrique « Actualités »). Si les publications critiques ont connu une petite accalmie au cours des six derniers mois, le proche avenir s'annonce riche en parutions : *Blaise Cendrars, Portraits* (sous la direction de Claude Leroy, aux presses Universitaires de Rennes), *Blaise Cendrars, un homme en partance* (par Christine Le Quellec Cottier, Presses polytechniques romandes, « Le savoir suisse »), *L'Invention de Blaise Cendrars. Une poétique de la pseudonymie*, de David Martens (Champion-Slatkine, « Cahiers Blaise Cendrars »). De nouveaux membres nous ont rejoints auxquels nous souhaitons la bienvenue : Patrick Lamotte, Ikuko Morita, Liliane Parmigiani, Vladislava Lukasik et Guy Goffette.

Novembre fut le mois de tous les événements : la vente à Paris, chez Christie's du fonds Sauser-Hall et la traditionnelle assemblée plénière de

Berne qui, cette année, à revêtu une importance toute particulière. Entouré de ses fidèles amis et compagnons de route, Jean-Carlo Flückiger, qui dirigeait depuis sa création en 1985 le Centre d'études Blaise Cendrars a passé le flambeau à Christine Le Quellec Cottier qui assure désormais la direction du CEBC. L'émotion était au rendez vous... Les minutes de cette belle journée vont seront contées dans le prochain *Feuille de routes* (n° 48) qui arrivera dans vos boîtes aux lettres en juin.

L'Assemblée générale de l'AIBC se réunira le 18 juin prochain à l'université Paris Ouest Nanterre, elle se prolongera par une journée d'études sur le thème : *Cendrars et les revues (1910-1930)* (voir programme en dernière page de ce *Séquence*). Il s'agira de la première des trois rencontres programmées par l'AIBC sur la présence de Cendrars dans les revues littéraire et dans la presse de son temps, aspect encore trop méconnu de son activité. Nous vous y attendons nombreux !

Myriam BOUHARENC et David MARTENS

ACTUALITÉS

26-31 juillet – Prose du Transsibérien et de la petite Jeanne de France – Musée Fujak (Festival d'Avignon)

Spectacle de Stefano Fogher, accompagné de sa contrebasse (Compagnie des Planches du Salut). (Ce spectacle, qui nous a aimablement été signalé par Frédéric Jacques Temple, n'avait pas encore été mentionné dans *Séquence*).

25 septembre - 25 octobre – L'autre et moi-même – Théâtre Daniel Soriano (Vincennes)

Spectacle de textes poétiques conçu et interprété par Sylvie Sénéchal et Assane Timbo dans une mise en scène de Daniel Soulier, sur une musique d'Athar Torabi. Textes de Baudelaire à Hugo, de Ronsard à Cendrars, avec projections de photos et de graffitis intégrant ces poèmes du patrimoine à la poésie urbaine contemporaine.

23 octobre – Festival « Artisans voyageurs » – Carré des Arts (Angers)

Parmi la vingtaine de documentaires proposés à l'occasion de ce festival, figurait, *Transex sibériennes*, un diaporama numérique de 9 mn, dont des extraits la *Prose du Transsibérien* constitue la trame.

24 octobre – Découverte de la poésie suisse – Librairie Domens (Pézenas)

Dans le cadre des 48e « Rencontres cinématographique » de Pézenas, la librairie Domens a organisé une séance de découverte de la poésie suisse autour de textes de Jaccottet, Roud ou encore Cendrars...

17 novembre et 23 janvier – Le Panama ou les Aventures de mes sept oncles – Centre culturel de Sarlat et Théâtre des Roches (Montreuil-sous-Bois)

Spectacle d'Isabelle Gazonnois et Gilles Ruard, déjà évoqué dans le dernier *Séquence* (n° 5 octobre 2009).

23 – 28 novembre – L'Or de Cendrars – Théâtre des Asphodèles (Lyon) et 4 et 5 mars – Théâtre Le Verso (Saint-Etienne)

Cette production du Luca Théâtre (ex Vercelletto & Cie) a été mise en scène et interprétée par Laurent Vercelletto, accompagné au bandonéon par William Sabatier. Ce spectacle connaîtra encore plusieurs représentations avant l'été (cf. « Agenda » de ce *Séquence*).

27 novembre – Lectures sonores. Le Louvre invite Umberto Eco. Vertige de la liste – Le Louvre, Aile Richelieu (Paris)

Dans ce lieu prestigieux, une douzaine de comédiens mis en scène par Ludovic Lagarde ont déclamé, entourés d'œuvres picturales illustrant le thème choisi par Umberto Eco, le « Vertige de la liste », des listes extraites du panthéon de la littérature mondiale : d'Homère à... Umberto Eco en passant par Hugo, Joyce et Cendrars...

27 novembre – Vente Blaise Cendrars – Christie's (Paris)

379 lettres et cartes postales de l'auteur à sa famille, avec, en « clou » de la vente, une édition originale de la *Prose du Transsibérien*... Le détail des péripéties à découvrir dans le prochain *Feuille de routes* (n° 48, juin 2010).

17 janvier – Le Petit Monsieur – La Ferme, salle Camus (Boussy-Saint-Antoine)

Mis en scène par Cathy-Girard Deray et Michel Parent, ce spectacle convie à un parcours poétique à travers les textes de Ronsard, Hugo, Verlaine, Aragon, Prévert, Vian, Michaux, Queneau, Cendrars et quelques autres...

Jeudi 18 février – Rencontre avec Gisèle Bienne – Bibliothèque sociale (Merlieux)

Gisèle Bienne est invitée à évoquer la Grande Guerre et Blaise Cendrars à travers son livre, *La Ferme de Navarin* (Gallimard, 2008).

9 – 20 mars – Exposition « Parcours poétique » – Médiathèque René Guy Cadou (Basse-Goulaine)

Dans le cadre du Printemps des poètes, la médiathèque René Guy Cadou présente une exposition créée par la plasticienne Élisabeth Devos. Il s'agit de permettre à un jeune public de découvrir et de s'appropriier, à travers un jeu de piste ludique et interactif, des textes de Baudelaire, Verlaine, Rimbaud, Éluard, Cendrars...

Année France-Russie 2010

Parmi les multiples événements prévus à cette occasion, on retiendra le Train Blaise Cendrars qui permettra à des écrivains français de faire une tournée en Russie et les conduira jusqu'à Vladivostok.

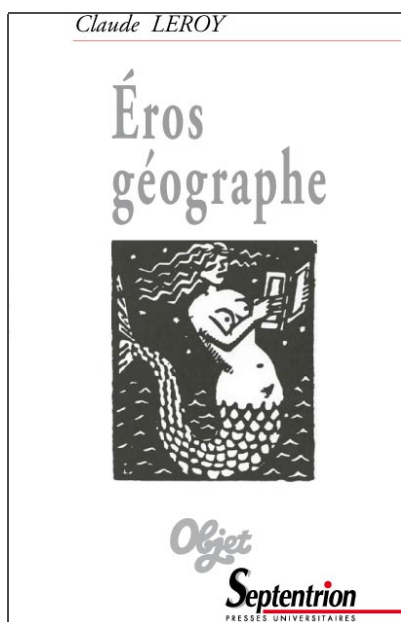
CALEPIN BIBLIOGRAPHIQUE

LIVRES

Claude LEROY, *Éros géographe*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, « Objets », 2010.

Le livre contient de nombreuses références à Cendrars, en particulier dans le chapitre « L'amour en fugue ».

À la passion de la rencontre se reconnaissent les amoureux de l'amour. Un simple échange de regards révèle aux inconnus qu'ils étaient destinés l'un à l'autre. L'amour de la rencontre et la rencontre de l'amour entrent en fusion quand le paysage devient un creuset favorisant l'alchimie du désir. Pour l'éducation des amants, Madeleine de Scudéry avait dessiné une carte de Tendre aux parcours allégoriques. Sous la tutelle de Vénus, d'autres voyageurs illustrent les pouvoirs de son fils : Éros géographe. (Extrait 4^e de couverture).



Mareine NELLY, *H. Miller, B. Cendrars. Deux Ames Sœurs*, Paris, L'Harmattan, « Approches littéraires », 2009.

Guillaume de FONCLARE, *Dans ma peau*, Paris, Stock, 2010.

« Guillaume de Fonclare est le directeur du Mémorial de la Grande Guerre de Péronne, naguère membre de notre association. Il vient de

faire paraître chez Stock un récit bouleversant : atteint lui-même par la maladie, de Fonclare rapproche son destin de celui des Gueules Cassées au destin brisé par la mitraille, dont le Mémorial maintient le souvenir. On pense évidemment à Blaise et à son douloureux séjour à l'évêché de Sainte-Croix de Châlons-sur-Marne. Un livre sensible et plein d'humanité » (G. Poillot).

Souvenirs de Toussaint de François DERMAUT et Didier CONVARD, tome 1, Glénat, 2010.

Élevé dans un orphelinat, Toussaint est devenu photographe itinérant. Ce sont ses aventures d'observateur des événements et des choses qui constituent le sujet de cette saga. L'intégrale en petit format, parue chez Glénat, regroupe les trois premiers épisodes de la série qui se déroule dans la France de la fin du 19^e siècle. Dans le troisième, le héros retrouve son compagnon d'orphelinat, Rémy Cendrars, dit le Lorient.

ARTICLES

Jay BOCHNER, « Textes vus chez Walker Evans », dans *Littérature et Photographie*, s. dir. Jean-Pierre MONTIER, Liliane LOUVEL, Danièle MÉAUX, Philippe ORTEL, Presses universitaires de Rennes, 2008, p. 441-456.

Aude BONORD, « Rêves d'Éden à l'âge de la modernité (Delteil, Cendrars, Bobin, Germain, Louis-Combet) », dans *De l'âge d'or aux regrets*, dir. Bénédicte BREMARD et Marc ROLLAND, Paris, Michel Houdiard éditeur, 2009, p. 66-79.

Henri BORDILLON, « Marthe, la bohémienne », dans *L'Œil bleu. Revue de littérature des XIX^e et XX^e siècles*, n° 10, 2010 – supplément aux précédents articles de l'auteur consacrés aux rapports entre Cendrars et Gustave Lerouge.

Amaranth BORSUK, « “Ma belle machine à écrire” : Poet and Typewriter in the work of Blaise Cendrars », dans *Writing Technologies*, 2.1, 2008 - publication en ligne : http://www.ntu.ac.uk/writing_technologies/back_issues/Vol.%202.1/Borsuk/index.html

Henryk CHUDAK, « Blaise Cendrars et les “tableaux déments” de Chagall », dans *Kwartalnik Neofilologiczny*, n° 4, 2009, p. 365-374.

AGENDA

ROBERT DOISNEAU **DU MÉTIER À L'ŒUVRE**

Fondation Henri Cartier-Bresson (Paris)
Jusqu'au 19 avril

Cette exposition invite à découvrir un Doisneau moins connu du grand public, plus sombre et plus complexe. Dans la sélection des clichés présentés, ceux de *La Banlieue de Paris* figurent en première ligne.

2, impasse Lebouis, Paris 14^e. Métro : « Gaîté »
Du mardi au dimanche, de 13 heures à 18 h 30
le mercredi jusqu'à 20 h 30.

Catalogue par Jean-François Chevrier, Steidl,
224 p., 102 illustrations, 35 €.

L'OR DE CENDRARS

Mis en scène et interprété par Laurent Vercelletto

27, 28, 29 avril – Vaulx-en-Velin

Centre Charlie Chaplin – tél : 04 72 04 81 18

7 mai – Saint-Laurent-de-Mure

tél : 04 72 48 07 24

4 juin – Genas Le Neutrino

tél : 04 72 47 11 29

Contacts : cieverce@free.fr
<http://vercelletto.et.cie.free.fr>

FRÉDÉRIC JACQUES TEMPLE

À la suite de la donation des archives de Frédéric Jacques Temple, la médiathèque Émile Zola prévoit, à Montpellier, une série de manifestations destinées à lui rendre rendre hommage :

- au printemps 2010, un cycle de lectures lié à la Comédie du Livre où la littérature américaine sera mise à l'honneur ;

- à l'automne 2011, une exposition consacrée au fonds Frédéric Jacques Temple ainsi qu'à la vie et à l'oeuvre de l'écrivain ;

- l'Université Paul-Valéry organisera un colloque en partenariat avec la médiathèque du 20 au 22 octobre 2011.

CYCLE DE LECTURES

F. J. Temple, l'Amérique et la littérature
Médiathèque Centrale Émile Zola (Montpellier)
mai-juin 2010

Judi 6 mai 2010, 19h

1. *Le Rêve américain d'un enfant*
Présentation : Gilles GUDIN DE VALLERIN
Lecture : Ilène GRANGE

Mardi 11 mai 2010, 19h

2. *Aimer la littérature jusqu'à la traduire*
Présentation : Gérard LIEBER
Lecture : Patrick HANAIS

Judi 20 Mai 2010, 19h

3. *L'Amérique mythique*
Présentation : Colette CAMELIN
Lecture : Patrick HANAIS

Mercredi 26 Mai 2010, 19h

4. *Les Français rêveurs : les fous d'Amérique*
Présentation : Serge VELAY
Lecture : Patrick HANAIS

Judi 10 Juin 2010, 19h

5. *F. J. Temple, un poète américain*
Présentation : Claude LEROY
Lecture : Denis LAVANT

ASSEMBLÉE ANNUELLE DE L'AIBC Université Paris Ouest Nanterre La Défense Bâtiment L, salle R5

Judi 17 juin

16 h : Conseil d'Administration de l'AIBC

Vendredi 18 juin

9h 30 : Assemblée générale de l'AIBC
suivie de la...

JOURNÉE D'ÉTUDES DE L'AIBC ***Cendrars et les revues (1910-1930)*** dir. Myriam BOUCHARENC

Programme

Marie-Paule BERRANGER (Univ. de Caen)
Cendrars, la *NRF* et les revues surréalistes

Laurence CAMPA (Univ. de Paris XII)
Cendrars et *Les Soirées de Paris*

Bruno CURATOLO (Univ. de Franche-Comté)
Cendrars vu par les revues des années 20-30

Alexander DICKOW (Univ. de Nanterre)
Les contributions à *Montjoie* et à la *Gazette des Sept Arts* : portrait de Cendrars en franc-tireur

Christine LE QUELLEC COTTIER (Univ. de Lausanne)
Autour des *Feuilles libres*

Claude LEROY (Univ. de Nanterre)
Vue panoramique

Michèle TOURET (Univ. de Rennes II)
Cendrars et les revues de 1917 à 1923 : de *Sic à Ça ira*

Renseignements :

Myriam BOUCHARENC
myriam.boucharenc@wanadoo.fr

ADHÉSIONS À L'ASSOCIATION INTERNATIONALE BLAISE CENDRARS

Membres : 25 € - Étudiants : 18 € - Institutions : 32 €

Par chèque : Gérard Poillot, 2 rue de Coucy, 78540 Vernouillet

Par virement - compte de l'A.I.B.C. : Agence BNP - F78480 Verneuil sur Seine : 3004002570001003614362

International : SWIFT : BNPAFRPLAY - IBAN : FR 76 3000 4002 5700 0100 3614 362